

нежные переводы, возможно, и являются одним из важных ее благ, они не дают полной картины. Характер и масштаб денежных переводов, особенно тех, которые направляются в развивающиеся страны, неизвестны, поскольку многие страны не имеют либо потенциала, либо механизмов для сбора данных о потоке переводов.

Другие преимущества международной миграции для стран происхождения могут включать, помимо прочего, передачу технологий, взаимодействие с другими культурами и доступ к новым возможностям, а также приобретение знаний, талантов и навыков. Это преимущество в конечном итоге зависит от того, поддерживают ли иммигранты связи со странами происхождения и оказывается ли им должное содействие в поддержании таких контактов и в передаче части своих приобретений.

Иммигранты самыми разнообразными способами вносят вклад в развитие в принимающих странах. Они обеспечивают рабочую силу, спрос на потребительские товары и услуги и многое другое.

Тем не менее международная миграция сопряжена с целым рядом отрицательных факторов, которые требуют нашего внимания. Иногда международная миграция влечет за собой проблемы в области безопасности и распространение многих видов незаконной деятельности. Считается, что в число отрицательных последствий международной миграции входят ухудшение состояния окружающей среды, а также чрезмерная нагрузка на экономическую, социальную и культурную системы и на инфраструктуру.

Мы приветствуем предложение об учреждении международного форума по этому вопросу. Предлагаемый форум по проблеме миграции должен получить формальный статус в рамках системы Организации Объединенных Наций и других региональных и международных форумов. В число ключевых вопросов, требующих пристального изучения в рамках такого форума, входят права человека, гендерные аспекты международной миграции, вопросы безопасности, взаимосвязь между беженцами и миграцией, социокультурные аспекты международной миграции, а также региональные и международные ее аспекты.

Делегация Кении считает, что сегодняшний Диалог на высоком уровне подготовит почву для укрепления сотрудничества и будущего взаимодей-

ствия в этой крайне важной сфере на региональном и международном уровнях. Мы по-прежнему преисполнены решимости и готовы участвовать в этом обсуждении на благо всех затрагиваемых народов и государств.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется главе делегации Сенегала Его Превосходительству г-ну Полю Баджи.

**Г-н Баджи** (Сенегал) (*говорит по-французски*): Сенегал приветствует четкое и своевременное решение Генеральной Ассамблеи о включении в повестку дня шестьдесят первой сессии такого актуального вопроса, как вопрос о международной миграции и развитии. Это является признанием неопределенного вклада мигрантов в развитие общества как в принимающих странах, так и в странах происхождения, даже если миграция является также предметом обеспокоенности.

Сегодняшнее заседание должно позволить нам определить важные ориентиры для более согласованного и плодотворного международного сотрудничества в области регулирования миграции. В этой сфере, как и во всех других, односторонний подход лишь спровоцирует напряженность.

Даже если основной причиной, которая движет теми, кто становится на путь эмиграции, является стремление к улучшению своего социального положения, верно также и то, что последствия глобализации и либерализации экономики усугубили это явление, приведя к беспрецедентному передвижению населения.

В Сенегале такие отрасли, как рыбный промысел, сельское хозяйство и пищевая промышленность, которые в прошлом были источником занятости населения, сегодня испытывают на себе пагубные последствия такой либерализации и диспропорций, присущих глобальному рынку. В результате, эти отрасли переживают упадок, что приводит к расширению масштабов безработицы и снижению производительности и доходов. В этой связи любые попытки помешать передвижению населения, в частности молодых дипломированных специалистов и рабочих, как квалифицированных, так и безработных, в регионы, где имеется больше возможностей для их развития, окажутся безуспешными.

Значительные финансовые поступления в результате перевода мигрантами сбережений в страны происхождения не являются панацеей с точки зрения развития, поскольку чаще всего они не влекут за собой продуктивных инвестиций. Более того, они могут оказывать отрицательное воздействие, ставя страны, в которые поступают такие переводы, в зависимое положение. Влияние таких переводов на экономический прогресс минимально по сравнению с уроном, наносимым «утечкой мозгов», которая приводит к нехватке людских и интеллектуальных ресурсов и квалифицированных кадров, а также к сокращению объемов инвестиций в развитие таких ресурсов. К этому следует добавить тяжелое положение людей, которые лишены возможности реализовать свои основные права на здравоохранение, образование и развитие в рамках систем здравоохранения и образования, а также неспособность экономики удовлетворить их потребности.

Таким образом, взаимосвязь между развитием и наличием людских ресурсов означает, что в центре проблематики миграции и развития стоит «утечка мозгов». Иными словами, нам необходимо пересмотреть саму концепцию устойчивого развития в свете передвижения лиц, а также товаров, услуг и капитала в условиях глобализации.

В рамках этого процесса Сенегал разработал проект, названный «Возвращение к сельскому хозяйству», к осуществлению которого мы недавно приступили под руководством президента Абдулая Вада с целью содействовать комплексному развитию, особенно в тех районах, которые являются источниками миграции. Принимаются также другие меры, включая расширение доступа к микрофинансированию, создание фонда в интересах молодежи и органа по развитию малых и средних предприятий. Участники сегодняшнего заседания могут ознакомиться с документацией, касающейся этого проекта.

Вышеупомянутый проект включает осуществление, в качестве его составной части, проекта ТОКТЕН. Этот проект был разработан совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций и направлен на использование навыков экспатриантов в национальном процессе развития. Кроме того, в 2001 году был утвержден План действий в области возвращения эмигрантов и их реинтеграции в экономическую жизнь страны.

В контексте решающей и определяющей роли национальных усилий хотел бы подчеркнуть значение международных партнерских связей, которые становятся особенно важными в связи с ростом незаконной миграции, которая становится все более трагической реальностью в жизни людей.

Опираясь на собственные ограниченные ресурсы в борьбе с этим явлением, которое приобрело теперь беспрецедентные масштабы, Сенегал начал совместную со странами Европейского союза (ЕС) операцию в контексте Европейского агентства по управлению сотрудничеством на внешних границах ЕС, известного как ФРОНТЕКС. В этой связи в августе было подписано соглашение с Испанией, предусматривающее наблюдение за береговой линией с моря, из воздуха и с земли; эти операции уже начинают приносить свои плоды.

Кроме того, сейчас ведутся переговоры с Францией на предмет совместного управления миграционными потоками между двумя нашими странами. Однако мы подчеркиваем, что управление международной миграцией не должно и не может ограничиваться лишь мерами безопасности. Океан нельзя остановить руками. Так родился «дух Рабата» после евро-африканской конференции, которая прошла в этом городе 10–11 июля и на которой были приняты Декларация и План действий, с тем чтобы обеспечить африканские и европейские страны возможностями, позволяющими лучше понимать и контролировать явление миграции.

Мы должны признать, что никакая политика предотвращения не принесет успеха, если не будут созданы необходимые условия для того, чтобы потенциальные эмигранты оставались у себя на родине. Мы должны координировать наши усилия по борьбе с нищетой и безработицей, которые во многих секторах растут быстрыми темпами.

Сенегал убежден в том, что любые инициативы, направленные на обеспечение того, чтобы миграция служила целям развития, должны основываться на принципах совместной ответственности, на общих интересах и совместном развитии. Они также должны учитывать следующие требования. Во-первых, мы должны бороться с нелегальной эмиграцией, поскольку она ведет к торговле людьми и к другим злоупотреблениям, которые порождают напряженность и отсутствие безопасности. Мы должны укреплять оперативное и материально-

техническое сотрудничество в целях улучшения контроля границ и уменьшения массового притока нелегальных мигрантов, который в последнее время провоцирует в принимающих странах настроения ксенофобии. Со своей стороны, Сенегал занимает по отношению к нелегальной эмиграции подход, характеризующийся нулевой терпимостью.

Во-вторых, мы должны способствовать легальной миграции и стабилизировать миграционные потоки, особенно за счет совместного проведения информационно-коммуникационных кампаний. Это наилучший способ устранения их негативных последствий. Следует отметить, что систематический отказ в выдаче виз, из-за которого у некоторых людей возникает ощущение невозможности выезда в другие страны для занятий нормальной профессиональной деятельностью или знакомства с другими культурами, может побудить некоторых из них к тому, чтобы начать считать себя жертвой, и подтолкнуть их к отчаянным и неверным шагам. Мафиозные группы, действующие как в странах происхождения, так и в странах назначения, эксплуатируют эти чувства, и с такими группами необходимо вести решительную борьбу.

В-третьих, мы должны всемерно соблюдать права и уважать достоинство мигрантов и их семей в целях укрепления процесса совместного управления миграцией и роста доверия к нему. Идея совместного развития не будет иметь никакого смысла, если мигранты не смогут пользоваться своими правами и не будут иметь возможности выполнять свои обязанности на основе эффективного соблюдения всеми государствами соответствующих международных норм. Сюда относятся право на охрану здоровья и право на образование, а также право на защиту уязвимых социальных групп, в частности женщин и молодежи.

В заключение я хотел бы приветствовать важные предложения Генерального секретаря. Наша страна полностью поддерживает их, особенно те, которые касаются создания постоянного международного консультативного форума для организации дальнейшей работы в рамках данного процесса. Если эта рекомендация будет реализована, то такой форум станет полезным дополнением к уже существующим механизмам обмена и сотрудничества на двустороннем и межрегиональном уровнях.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации-наблюдателя Святейшего Престола, имеющего статус государства-наблюдателя, Его Превосходительству епископу Николасу ди Марцио.

**Епископ ди Марцио** (Святейший Престол) (*говорит по-английски*): Из наших обсуждений в последние два дня явствует, что миграция — это важный элемент взаимозависимости и обмена между странами, и что она является частью явления глобализации. Она помещает людей в глобальные рамки новых отношений взаимозависимости, по мере того как рост мировой экономики все в большей степени зависит от международной миграции. Однако миграция — это также серьезный фактор человеческой тревоги, поскольку она затрагивает жизнь и достоинство многих сотен миллионов людей.

Одним из наиболее спорных элементов в этом вопросе является незаконная миграция. Святейший Престол признает суверенное право государств определять, кто может въезжать в то или иное государство и кто может в нем оставаться. В то же время государства несут серьезную ответственность в том плане, что они обязаны защищать права всех людей, будь то легальные или нелегальные мигранты, и сотрудничать в вопросе реадмиссии тех, кто вынужден или желает вернуться, независимо от того, является ли их возвращение на родину добровольным или недобровольным. Правовой статус мигранта и его или ее человеческое достоинство — это разные вещи, поскольку все люди без исключения наделены неотъемлемыми правами, которые нельзя ни нарушать, ни игнорировать.

И государства происхождения, и государства назначения обязаны уважать и исполнять нормы международного правочеловеческого права, обеспечивая защиту всех мигрантов. Гарантировать права людей — это долг государств; однако чаще всего проблема заключается не в недостатке законов, а в недостаточном их исполнении.

Что касается законных и долгосрочных мигрантов, то для укрепления общественного согласия и гармонии и для повышения вклада, который мигранты вносят в жизнь своих новых обществ, необходима их полная интеграция в эти общества. Мигранты должны уважать культурные и религиозные традиции принимающих их стран и права и обязан-